



COLEGIO DEL PRADO

EDUCACIÓN SECUNDARIA

Espacio curricular: Lengua

Curso: 3º "A"

Profesor: Víctor Andrés Olivera

Email: oliveravictorandres@gmail.com

GUÍA N.º 3: Historia de la lengua castellana. Introducción. Etapas: prerrománica y románica.

Las lenguas son organismos vivos que van variando a través del tiempo en la medida en que los hablantes sienten nuevas necesidades de comunicación y expresión. Así ha ocurrido con el **castellano**, la herramienta que utilizamos para comunicarnos y para expresar todo aquello que pensamos, sentimos, anhelamos, etc.

Como **nuestra lengua tiene una historia muy rica e interesante, que se remonta a muchos siglos atrás**, para comprender mejor su historia y evolución vamos a estudiarla diferenciándola en etapas o períodos ordenados cronológicamente teniendo en cuenta los grandes hechos o cambios que se produjeron en esas etapas.

Es por esto que **veremos la historia de la lengua castellana en 6 períodos distintos:**

1. **Prerrománico**
2. **Románico**
3. **Hispania Medieval**
4. **La expansión castellana**
5. **España del siglo XV**
6. **Castellano en América**

Veremos, además, cómo el castellano, al igual que todas las demás lenguas del mundo, **ha ido cambiando a lo largo del tiempo** a través de leyes lingüísticas (cada lengua tiene las suyas), como así también por contacto con otras lenguas.

1) **Período Prerrománico: Antes de la dominación romana.** **Siglo III a.C.: la Península Ibérica, el lugar de origen.**

Antes de que existiera el castellano como lo hablamos actualmente, existía un idioma conocido como latín o lengua latina, que dará origen, muchos siglos después, al castellano y a otras lenguas conocidas como lenguas romances (entre las cuales se encuentran el italiano, el francés, el portugués, etc).

Esta lengua, el latín, era el idioma oficial del Imperio Romano. Roma, como imperio, se expandió y conquistó diversos territorios. Uno de estos fue **la Península Ibérica**, donde vivían diferentes pueblos.

En la **actualidad**, España y Portugal abarcan casi toda su superficie.

Veamos qué sucedió en este período...

Para eso, es necesario que nos remontemos al **Siglo III antes de Cristo**, cuando Roma aún no había invadido y conquistado la Península Ibérica. Este territorio en el siglo III antes de Cristo estaba ocupado por diversos pueblos. Cada uno de estos pueblos tenía su propia cultura y también su propia lengua. **Algunos de los pueblos que habitaban la península:**

- **Íberos:** de ellos proviene el nombre de península Ibérica
- **Celtas**
- **Vascos:** el idioma de ellos se lo conoce como euskera, vasco o vascuence
- **Cartaginenses**
- **Fenicios**
- **Griegos**



distribución de pueblos que habitaban la península ibérica antes de la conquista romana.

Muchas lenguas de estos pueblos dejarán su huella en el latín que traerían los romanos. Eventualmente, con el paso de los siglos, los rastros lingüísticos de esas lenguas se encontrarán también en el castellano.

Una de las lenguas que mayor influencia tuvo en los romanos o latinos fue el **griego**. Los griegos de aquella época tenían mucho interés por cuestiones del espíritu: el arte, la música, el teatro, el pensamiento filosófico, las matemáticas, la política, etc, lo que atrajo a los romanos. De ahí que los romanos adaptaran muchas palabras y conceptos griegos.

Como el castellano proviene del latín, muchas palabras y conceptos que este adoptó del idioma griego, se hallan también en nuestro idioma. A estas palabras provenientes del griego y que **utilizamos cotidianamente** se las conoce como "**helenismos**". Algunos **ejemplos** son:

- **Música** viene de la palabra μουσική (mousiké).
- **Teatro** viene de la palabra θέατρον (theatron).
- **Escuela** viene de la palabra σχολή (scholé)

La lengua griega, además de ser el instrumento de expresión del sorprendente "milagro griego" (la explosión de las artes y las ciencias, así como de la democracia como sistema político, en la Antigüedad clásica), fue a lo largo de los siglos, y lo sigue siendo, el principal referente, el gran almacén etimológico, para el lenguaje de la **cultura en general** y, en particular, **para la creación de neologismos técnicos y científicos** en todas las disciplinas. Si nuestra lengua no es otra cosa que un latín evolucionado, hablado sin interrupción durante más de dos mil años, el griego antiguo también **vive en nuestro léxico diario**, cuando tomamos un *analgésico*, vamos al *cine*, o sentimos *nostalgia*.



Estatua del antiguo poeta griego Homero (siglo VIII a. C.)
Se le atribuyen las obras épicas "Ilíada" y "Odisea"

En resumidas cuentas, **el origen de nuestra lengua, el castellano**, aún sin existir todavía, se remonta hasta este tiempo y espacio,

2) Período Románico: Siglo III a.C. hasta el siglo V d.C: La Península Ibérica bajo el dominio romano

El **pueblo latino** era un pequeño pueblo de agricultores y soldados que **habitaba el Lacio (actual Italia)**. La lengua que hablaban era el latín y Roma era originalmente una aldea de la nación latina; por eso, posteriormente, se llamó a los antiguos ciudadanos romanos también latinos.

Este pueblo **poseía un sentido práctico y de dominio**, por lo que no tardó en expandir su territorio a través de conquistas cada vez mayores, hasta convertirse en un imperio.

Es así cómo, **en el año 218 antes de Cristo**, con la llegada de los romanos a la Península Ibérica, esta pasó a **integrar la Romania**, es decir, el conjunto de pueblos dominados por Roma.

La Península Ibérica fue llamada por los romanos como **Hispania** (de ahí luego vendrá el nombre España).

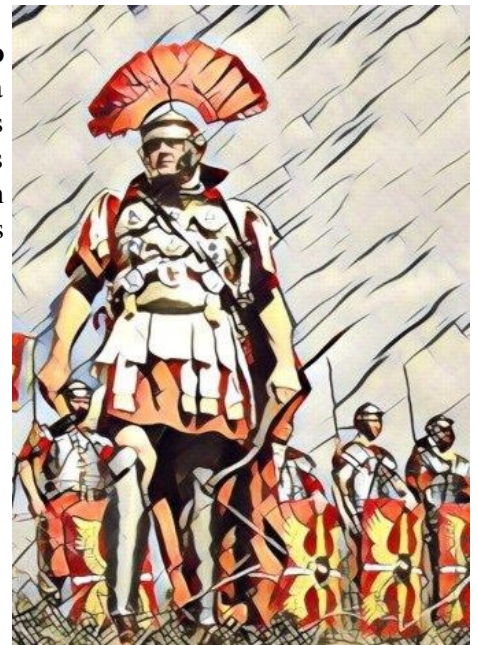
El imperio romano unificó las zonas conquistadas y a sus pueblos (celtas, íberos, griegos, etc), haciéndolos parte de su dominio. Llevó a estos territorios su sentido práctico, sus nociones de ciudadanía y Derecho, sus principios administrativos y sus obras públicas. Además, transmitió el pensamiento griego que tanto admiraba e **impuso su lengua, el latín**.



Los pueblos de la península fueron **relegando poco a poco las lenguas** que hablaban para comenzar a emplear el latín vulgar, común a todo el imperio. El único pueblo que mantuvo su propia lengua y cultura fue el pueblo vasco.

Latín literario y latín popular o vulgar

En la época de la expansión romana, **existían dos formas de latín: el clásico o literario**, que era el empleado en la enseñanza y por autores cultos en la escritura de sus obras, y **el popular o vulgar**, fundamentalmente oral y empleado por las clases populares en la conversación cotidiana. Este último fue el que los soldados romanos llevaron a las tierras conquistadas de la Península Ibérica; a partir del latín vulgar evolucionaron las lenguas conocidas como lenguas romances, entre las cuales se encuentra el castellano.



Ejemplo de un texto de Julio César escrito en latín literario:

“Gallia est omnis divisa in partes tres, quarum unam incolunt Belgae, aliam Aquitani, tertiam qui ipsorum lingua Celtae, nostra Galli appellantur. Hi omnes lingua, institutis, legibus inter se differunt.”

Traducción al castellano actual:

“Toda la Galia está dividida en tres partes, de las cuales habitan una los belgas, otra los aquitanos y la tercera los que en su lengua se llaman celtas y en la nuestra galos. Todos estos se diferencian entre sí por el idioma, las costumbres y las leyes.”

El dominio del Imperio Romano tuvo una larga duración. **Fueron siete siglos en los que la Península Ibérica** estuvo bajo su influencia: desde el siglo III antes de Cristo hasta su **caída en el siglo V** después de Cristo. Sin embargo, su caída **no significó la extinción de su lengua**, el latín, sino que esta lengua, influenciada por las lenguas de distintos pueblos y debido al uso que le daban sus hablantes, **evolucionó en distintas lenguas**, entre las cuales veremos surgir al castellano, la lengua que utilizamos hoy en día.